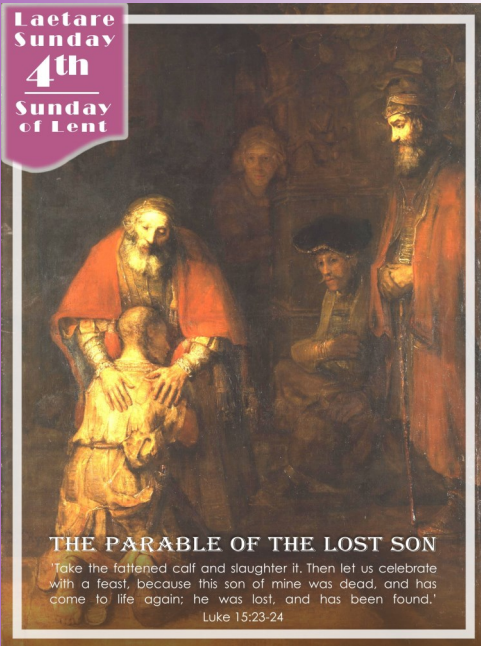


Laetare  
Sunday  
4th  
Sunday  
of Lent



**THE PARABLE OF THE LOST SON**

'Take the fattened calf and slaughter it. Then let us celebrate with a feast, because this son of mine was dead, and has come to life again; he was lost, and has been found.'

Luke 15:23-24

*The Catholic Community of*

# Saint Paul

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO  
1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805  
Tel: 302-655-6596

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Email: [saintpaulrectory@gmail.com](mailto:saintpaulrectory@gmail.com)

**Donations/Donaciones**

[www.givecentral.org/cdowcovid19](http://www.givecentral.org/cdowcovid19)

## PASTORAL STAFF

Rev. John E. Olson, Pastor

Rev. Anthony M. Pileggi, Priest in residence

Felipe Almendarez, Deacon

## RELIGIOUS EDUCATION

Damaris Hernández, [ccdstpaulchurch@gmail.com](mailto:ccdstpaulchurch@gmail.com)

## St. Vincent de Paul Society

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

## St. Paul's Outreach / Food Pantry

Telephone: 443-606-3136

**OPEN Monday 10:00am - 11:00am and  
by appointment, calling the number above!**

## New Office Hours (Nuevo Horario de Oficina)

Monday - Thursday (lunes - jueves)

10:00 am. - 11:45a.m.; 1:30p.m. - 4:30p.m.

**Closed on Holidays**

## BAPTISM OF CHILDREN

CALL THE RECTORY DURING  
REGULAR OFFICE HOURS

## MARRIAGE

CALL THE OFFICE AT LEAST  
ONE YEAR IN ADVANCE

## SWEET 15 & 16

BLESSINGS CALL THE OFFICE AT LEAST  
ONE YEAR IN ADVANCE

## MINISTRY TO THE SICK

PLEASE, CALL THE OFFICE!

## MISAS / MASSES

### Horario / Schedule

### Domingos / Sundays

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)

11:00 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

1:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

3:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

### Miércoles y Viernes / Wednesday & Friday:

5:00 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

### Misa por los Enfermos / Mass for the Sick

Último martes (Last Tuesday) 5:00 p.m.

(Capilla/Chapel)

## HORA SANTA/HOLY HOUR

CADA JUEVES/ EVERY THURSDAY 5:00 p.m.

(Capilla/Chapel)

## RECONCILIATION/CONFESIONES

### Wednesday/Miércoles & Friday/Viernes

4:30pm: Chapel/Capilla

Or by appointment: call the office

O por cita; llame a la oficina

## BAUTISMO DE NIÑOS

LLAME A LA RECTORÍA DURANTE  
HORAS DE OFICINA

## MATRIMONIOS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS  
UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

## QUINCEAÑERAS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS  
UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

## MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA

4<sup>TH</sup> SUNDAY OF LENT

This son of mine was dead, and has  
come to life again; he was lost,  
and has been found. Lk 15:24

## IV DOMINGO DE CUARESMA

Este hijo mío estaba muerto y ha  
vuelto a la vida, estaba perdido y  
lo hemos encontrado. Lc 15, 24

© Pilot Bulletin

## 30 marzo 2025

**Oración inicial:** Ven, Espíritu Santo, abre mi corazón para escuchar la Palabra, Cristo mismo. Que entre en mi mente y lo traspase, transformándome por dentro y por fuera.

### Encuentro con Cristo:

**Extendiendo la gracia:** Jesús contó esta parábola en respuesta a la condena de los fariseos por acoger a los pecadores. Entonces, ¿cuál es el mensaje para estos hombres? El hermano mayor representa a los fariseos. Eran verdaderamente justos, observando todos los mandamientos del Padre («todos estos años te serví y ni una sola vez desobedecí tus órdenes»). Cuando vieron a Jesús comiendo y recibiendo a los pecadores, actuaron como el hermano mayor: se enojaron, se pusieron celosos y lo acusaron. Al actuar así, se exiliaron, negándose a entrar en la casa del Padre. El padre de la parábola le suplicó al hijo mayor que regresara del exilio, que fuera caritativo y misericordioso, y que recibiera a su hermano en casa. El hermano menor no merecía la gracia, pero eso es lo hermoso de la gracia: ninguno la merece. Dios nos extiende su gracia a todos. Cada uno está llamado a aceptarla y compartirla con los demás. Podemos preguntarnos si hay personas a quienes no podemos perdonar o a quienes nos cuesta extender la gracia.

**Oveja perdida:** El hermano menor recogió su herencia y le dio la espalda a su padre y a su hogar. Se fue errante, como una oveja perdida: «Todos nos descarriamos como ovejas, cada cual siguiendo su propio camino» (Is 53,6). Partió hacia su propio exilio, arrastrado por la seducción de los placeres mundanos. Nosotros también le damos la espalda a Dios Padre cuando pecamos. También nos extraviados en territorios peligrosos, en una especie de autoexilio. Pero Jesús vendrá a buscarnos si escuchamos su voz, la llamada del Buen Pastor (cf. Jn 10,27). Esta parábola es paralela a la historia de la oveja perdida que Jesús también contó a los publicanos y pecadores. El hermano mayor —y, por lo tanto, los fariseos— forman parte de las noventa y nueve ovejas, mientras que el hijo pródigo —que representa a los pobres pecadores que se arrepienten— es la única oveja. Cuando Jesús encuentra a alguien que ha pecado y este se arrepiente, lo carga sobre sus hombros de vuelta al redil. «Al llegar a casa, reúne a sus amigos y vecinos y les dice: “¡Alégrense conmigo, porque he encontrado mi oveja perdida!”. Les digo que, de la misma manera, habrá más alegría en el cielo por un pecador que se arrepiente que por noventa y nueve justos que no necesitan arrepentirse» (Lc 15:6-7).

**Nueva vida en Cristo:** Esta parábola del hijo pródigo es una historia de conversión. Es una historia de exilio y regreso. «Recuperándose», finalmente escuchó a su conciencia, la voz de la razón en su alma. Algunas traducciones dicen «volviendo en sí». Estaba lejos de su verdadera naturaleza, pero al escuchar su conciencia, oyó la voz del Buen Pastor en su interior, llamándolo a volver en sí mismo. San John Henry Newman llamó a la conciencia "el Vicario original de Cristo" en el alma. Es la voz de Cristo la que nos lleva al arrepentimiento cuando hemos pecado. Pero debemos escuchar esta voz y no ignorarla. Debemos permitir que Jesús nos encuentre cuando nos hemos extraviado y seguirlo de regreso a casa. El hijo menor examinó su conciencia y luego fue a su padre para pedirle perdón. ¡Este es un modelo bíblico del sacramento de la Reconciliación! El hijo pródigo volvió a la vida, pues su padre dijo que "estaba muerto y ha vuelto a la vida". Había recibido nueva vida en Cristo. Nuestra segunda lectura de hoy habla directamente de esto: «Así que quien está en Cristo es una nueva creación: las cosas viejas pasaron; he aquí, son hechas nuevas. Y todo esto proviene de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por medio de Cristo y nos encomendó el ministerio de la reconciliación. Es decir, Dios estaba reconciliando al mundo consigo mismo en Cristo, no tomándose en cuenta sus transgresiones y encargándonos a nosotros el mensaje de la reconciliación» (2 Corintios 5:17-19). Cada vez que nos confesamos, participamos en este ministerio de reconciliación al aceptar el perdón y la gracia de Dios. Estábamos perdidos y Jesús nos encontró.

**Conversando con Cristo:** Jesús, mi Buen Pastor, gracias por encontrarme cuando me he alejado de ti. Te ruego que me encuentres cada vez que me deje seducir por los deleites del mundo. Ayúdame a centrarme en ti y a escuchar mi conciencia, tu voz en lo profundo de mí, que me llama de vuelta a ti.

**Resolución:** Señor, hoy por tu gracia imitaré tu amor misericordioso ofreciendo gracia a alguien a quien necesito perdonar.



## March 30, 2025

**Opening Prayer:** Come Holy Spirit, open my heart to hear the Word, Christ himself. May it enter my mind and pierce my heart, changing me from the inside out.

### Encountering Christ:

**Extending Grace:** Jesus told this parable in response to the Pharisees' condemnation of him welcoming sinners. So what is the message for these men? The older brother represents the Pharisees. They were indeed righteous, observing all of the Father's commands ("all these years I served you and not once did I disobey your orders"). When they saw Jesus eating and welcoming sinners, they acted like the older brother; they became angry, jealous, and accusatory. By acting that way, they put themselves in a type of exile, refusing to come into the Father's house. The father in the parable pleaded with the older son to return from exile, to be charitable and merciful and welcome his brother home. The younger brother did not deserve grace, but that is what is so beautiful about grace: None of us deserves it. God extends his grace to all of us. We are each called to accept this grace for ourselves and share it with others. We can ask ourselves if there are certain people we cannot forgive or toward whom we have trouble extending grace.

1. **Lost Sheep:** The younger brother gathered up his inheritance and turned his back on his father and his home. He went wandering, like a lost sheep: "We had all gone astray like sheep, all following our own way" (Isa 53:6). He went into his own exile, carried off by the lure of worldly pleasure. We too turn our backs on God the Father when we sin. We too wander off into dangerous country into a type of self-exile. But Jesus will come to find us if we listen to his voice, the call of the Good Shepherd (cf. Jn 10:27). This parable is parallel to the story of the lost sheep that Jesus also told to the tax collectors and sinners. The older brother—and thus the Pharisees—are part of the ninety-nine sheep, while the prodigal son—representing poor sinners who repent—is the one sheep. When Jesus finds one who has sinned and they repent, he carries the sinner on his own shoulders back to the fold. "Upon his arrival home, he calls together his friends and neighbors and says to them, 'Rejoice with me because I have found my lost sheep.' I tell you, in just the same way there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous people who have no need of repentance" (Lk 15:6-7).

2. **New Life in Christ:** This parable of the prodigal son is a conversion story. It is a story of exile and return. "Coming to his senses," he finally listened to his conscience, the voice of reason in his soul. Some translations say "coming back to himself." He was far away from his true nature, but by listening to his conscience, he heard the voice of the Good Shepherd inside of him, calling him to come back to himself. St. John Henry Newman called the conscience "the aboriginal Vicar of Christ" in the soul. It is the voice of Christ that brings us to repentance when we have sinned. But we must listen to this voice and not tune it out. We must allow Jesus to find us when we have strayed and follow him back home. The younger son examined his conscience, then went to his father to ask for his forgiveness. This is a Biblical model of the sacrament of Reconciliation! The prodigal son was brought back to life, for his father said that he "was dead and has come to life again." He had been given new life in Christ. Our second reading today speaks directly to this: "So whoever is in Christ is a new creation: the old things have passed away; behold, new things have come. And all this is from God, who has reconciled us to himself through Christ and given us the ministry of reconciliation, namely, God was reconciling the world to himself in Christ, not counting their trespasses against them and entrusting to us the message of reconciliation" (2 Cor 5:17-19). Each time we go to Confession, we are participating in this ministry of reconciliation by accepting God's forgiveness and grace. We are lost and Jesus has found us.

**Conversing with Christ:** Jesus, my Good Shepherd, thank you for finding me when I have turned my back and wandered far away from you. I beg you to find me each time I am lured away by the delights of the world. Help me to focus on you and listen to my conscience, your voice deep within me, calling me back to you.

**Resolution:** Lord, today by your grace I will imitate your merciful love by offering grace to someone I need to forgive.



## DIOCESAN ANNOUNCEMENTS

**ASSISTED SUICIDE  
IS NOT GOOD FOR  
OUR COMMUNITY.**



***Please contact your State rep and ask them to say "no" to HB 140.***

***We need your help to protect Delaware's vulnerable citizens! House Bill 140, that legalizes physician-assisted suicide, was voted out of committee and is on the "ready list" to go before the full Delaware House of Representatives. For years, the Catholic community has joined advocates for the disabled and others to oppose this bill that not only is against Catholic teachings regarding the sanctity of life from conception to natural death, but also puts the lives of our most vulnerable citizens at risk. It's time to stand up and make our voices heard!***

***What is at Stake?*** HB 140 is government-sanctioned suicide. It can lead to a slippery slope, with vulnerable individuals — such as the elderly, disabled, or those experiencing depression — being pressured into choosing death over life.

*For more information, and to send a customizable email to your Representative in Dover, visit [cdow.org/stopassistedsuicide](http://cdow.org/stopassistedsuicide)*



### **Comuníquese con su representante estatal y pídale que diga "no" a la HB 140**

¡Necesitamos su ayuda para proteger a los ciudadanos vulnerables de Delaware! El proyecto de ley 140, que legaliza el suicidio asistido por un médico, fue votado fuera del comité y está en la "lista lista" para ir ante la Cámara de Representantes de Delaware. Durante años, la comunidad católica se ha unido a defensores de los discapacitados y otros para oponerse a este proyecto de ley que no solo está en contra de las enseñanzas católicas sobre la santidad de la vida desde la concepción hasta la muerte natural, sino que también pone en riesgo las vidas de nuestros ciudadanos más vulnerables. ¡Es hora de levantarnos y hacer oír nuestras voces!

**¿Qué está en juego?** HB 140 es un suicidio sancionado por el gobierno. Puede llevar a una pendiente resbaladiza, con personas vulnerables - como ancianos, discapacitados o aquellos que experimentan depresión - siendo presionados para que elijan la muerte de por vida. Para obtener más información, y para enviar un correo electrónico personalizable a su Representante en Dover, **visite [cdow.org/stopassistedsuicide](http://cdow.org/stopassistedsuicide)**.

## Parish News

### Información Parroquial

#### Actividades de ésta semana

- Lunes 31:** 6:30-Directiva Juan XXIII,  
7pm Lideres de Renovación
- Martes 1:** 6:30 Legion de Maria  
7 pm Circulo de oración
- Miércoles 2:** 4:30 pm Confesiones  
5:00 pm Misa
- Jueves 3:** 5:00 Hora Santa  
Rosario/Confesiones
- Viernes 4:** 4:30p Confesiones  
5:00 pm Misa  
\*Via Crucis después de la misa
- \*\* 12 de abril: Retiro de cuaresma\*\***



#### 10 Razones para practicar la *Hora Santa*

- 1 Evita el pecado
- 2 Se aprende el arte de la oración
- 3 Mejora la recepción de la Eucaristía
- 4 Evita la mediocridad
- 5 Inicia incendios en nuestro corazón
- 6 Ayuda a superar malos hábitos
- 7 Bendice a tu familia
- 8 Da paz en el alma
- 9 Útil para la salvación de nuestras almas y la de otros
- 10 Jesús y María se regocijan

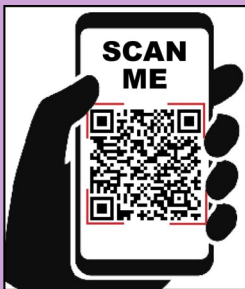
Fotos de la Virgen.org

**3 abril 2025**

#### **Rosario, adoración y confesiones**

#### **Intención del Santo Padre: marzo:**

**Por las familias en crisis :** Oremos para que las familias divididas encuentren en el perdón la curación de sus heridas, redescubriendo incluso en sus diferencias las riquezas de cada uno.



### Readings To-Go!

4th Sunday of Lent  
March 30, 2025

Scan QR code to see this week's readings!

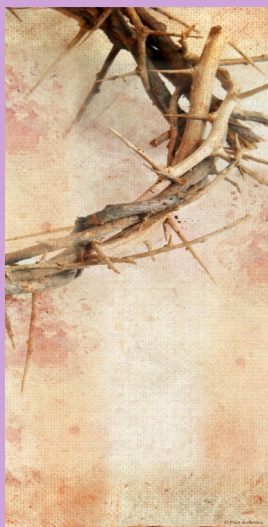


SUPPORT  
THE CATHOLIC RELIEF  
SERVICES COLLECTION

**REVEAL  
Christ's  
LOVE**

CRS CATHOLIC RELIEF SERVICES

This week we take up The Catholic Relief Services Collection to reveal Christ's love to our brothers and sisters in need. This collection helps six Catholic agencies to provide relief and support for struggling communities and to work for peace and reconciliation among our marginalized brothers and sisters here and around the world. Please prayerfully consider how you can support the collection. Learn more about the collection at [www.usccb.org/catholic-relief](http://www.usccb.org/catholic-relief).



APÓYATE A  
THE CATHOLIC RELIEF  
SERVICES COLLECTION

**REVELA EL  
AMOR DE  
Cristo**

CRS CATHOLIC RELIEF SERVICES

Esta semana llevaremos a cabo The Catholic Relief Services Collection para revelar el amor de Cristo a nuestras hermanas y hermanos más necesitados. Esta colecta ayuda a seis agencias católicas a proporcionar asistencia y apoyo a comunidades que luchan por salir adelante y a trabajar por la paz y la reconciliación entre nuestras hermanas y hermanos marginados aquí y alrededor del mundo. Por favor, en oración, consideren la manera de dar su apoyo a la colecta. Infórmense más acerca de la colecta en [www.usccb.org/catholic-relief](http://www.usccb.org/catholic-relief).

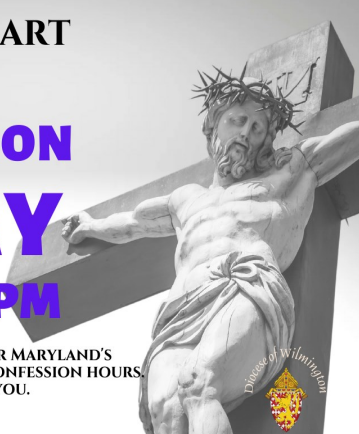


**PREPARE YOUR HEART  
FOR EASTER**

**RECONCILIATION  
MONDAY**

**APRIL 14 • 3-8 PM**

VISIT A CATHOLIC CHURCH IN DELAWARE OR MARYLAND'S  
EASTERN SHORE DURING OUR EXTENDED CONFESSION HOURS.  
VISIT [CDOW.ORG](http://CDOW.ORG) TO FIND A CHURCH NEAR YOU.



**"Repent,  
then, and turn to God,  
so that your sins may be wiped away."**

**Acts 3:19**




2025 Faith and Charity Catholic Appeal – "Together in Hope"

*together* In hope... The Faith and Charity Catholic Appeal invites you to join a mission that transforms lives. Supporting over 40 ministries, your gift brings:

Christ's love to countless people in need, strengthening our diocese and building a vibrant community of faith.

**...WE FORM FUTURE LEADERS**  
Your generosity nurtures the next generation of priests, religious, and deacons who will serve our Church, bringing the sacraments to those in need. You are part of their journey and their mission.

**...WE SERVE THE MOST VULNERABLE**  
Catholic Charities provides food, shelter, counseling, and hope to those in crisis. Your support is an act of faith in action, extending Christ's love to those who need it most.

**...WE EDUCATE AND INSPIRE**  
Your support ensures that Catholic schools provide a foundation in faith and academic excellence to children from all backgrounds. You also empower Youth and Young Adult Ministries to form future leaders grounded in Catholic values.

**...WE CELEBRATE DIVERSITY**  
Through ministries like Black Catholic and Hispanic Outreach, your gift fosters a Church where everyone feels at home, celebrating the beauty of our shared faith and diverse cultures.

**...WE STRENGTHEN FAMILIES**  
From preparing couples for marriage to offering pastoral care for families, the Marriage and Family Life Ministry provides guidance and support at every stage of life. Your gift helps families thrive in faith.

**...WE EVANGELIZE**  
The Dialog and Dialog.org share the stories that inspire faith and bring our community closer. Your gift supports this ministry of communication, spreading the Good News to thousands.

*...in hope* Your participation *matters*. Every gift – large or small – builds the Church and strengthens our community.

Together, we answer God's call to bring hope, faith, and love to the world. Be part of this *mission*. Be part of the *hope*.

**JOIN US *together in hope*,  
WE UNITE AS ONE BODY IN CHRIST TO  
BRING HIS LIGHT TO THOSE IN NEED.**

Your generosity to the Faith and Charity Catholic Appeal supports over 40 vital ministries, from educating our youth to feeding the hungry, caring for the vulnerable, and fostering vocations. No matter the size, every gift builds a stronger, more vibrant faith community. Let us come together, inspired by hope, and make a difference in the lives of so many. Thank you for your playful support and your trust in our mission.

Embracing the gospel message, "May the God of hope fill you with all joy and peace as you trust in Him, so that you may overflow with hope by the power of the Holy Spirit" (Romans 15:13), we invite you to join us in our 2025 Faith and Charity Catholic Appeal under the theme "Together in Hope." This Appeal is a call for us to unite in faith, as a community bound by hope, trusting in God's providence and guided by the Spirit.

Just as hope sustains us through life's challenges, our collective generosity will bring forth abundant blessings for those in need within our diocese. Your giving is not only a response to the call of Christ but a powerful expression of our shared hope and solidarity. Let us unite in giving, confident that together, we can make a transformative difference in the lives of thousands. "Together in Hope," we can achieve more than we ever could alone.

Join the Appeal and be a vital part of the hopeful journey we share in faith and charity.

Thank you to everyone who has pledged to the Faith and Charity Catholic Appeal. Your participation is a beacon of hope that strengthens our community. If you have not yet participated, please consider doing so today. Your gift makes a real and lasting impact on the lives of individuals and families across our 12-county diocese. Pledge envelopes are available in the pews **[OR the appropriate designated location]** and can be placed in the offertory basket. Thank you for your generosity and support.

To learn more about the Faith and Charity Catholic Appeal, visit [www.cdow.org](http://www.cdow.org); click "Giving" then "Faith and Charity Catholic Appeal," or simply scan this QR code with your cellphone.

Our parish target is **\$21,000**. Your financial support of the Appeal also provides funding for our parish since once achieving the goal assigned to our parish, once we are over goal, we receive **(100% parish supporting a school or 50% parish not supporting a school, where applicable)** of monies collected for our own parish and ministry needs.



## Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Sunday (3/30/25)

- 9:00a + Lucy & Benny DeJesus  
11:00a + Enrique Caez Marcano  
1:00p Feligreses  
3:00p + Lucy Maldonado

### Wednesday (4/2/25)

- 5:00 p + Transito Leon y  
Mavel Bolivio Rodrigues

### Friday (4/4/25)

- 5:00 p + Charles Anthony Tinacci

### Sunday (4/6/25)

- 9:00a  
11:00a + Maria Clara Couret  
1:00p + Leonides Collado Vargas  
3:00p Feligreses



© J. S. Paluch Co., Inc.

### PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration, sacraments sponsorship, or taxes. In order for us to write such a letter you need to be a registered parishioner for at least three months. This information is private and it is share with others only if you request it. There is a short parishioner registration form below. Please fill one out and deposit it in the collection basket.

### TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, para ser padrinos de sacramentos, o para pro-pósitos de impuestos, debe estar registrado al menos por tres meses para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pe-queño al final de esta nota. Llene el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo. Puede depositarla en la canasta de la colecta.

## Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

### February 23, 2025 Offerings

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Amount Needed 1st Collection | \$3,500.00      |
| Actual Collection            | \$2,672.00      |
| <b>*Amount UNDER*</b>        | <b>\$828.00</b> |
| Utility fund                 | \$1,032.00      |
| Maintenance Income           | \$27.00         |

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



### Register in Our Parish!!! ¡Regístrate en Nuestra Parroquia!

#### Saint Paul Parishioner's Registration Short Form Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre y Apellido)

Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección)

Phone #: \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono)

**The Secretary will call for more information.  
(La Secretaria los llamará por más información.)**